

N° 3467.

BELGIQUE ET DANEMARK

Echange de notes relatif à la renon-
ciation à la production des paten-
tes de santé pour les navires.
Copenhague, le 27 juillet 1934.

BELGIUM AND DENMARK

Exchange of Notes with regard to
the Waiving of the Production of
Bills of Health for Vessels. Copen-
hagen, July 27th, 1934.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3467. — EXCHANGE OF NOTES ² BETWEEN THE BELGIAN AND DANISH GOVERNMENTS WITH REGARD TO THE WAIVING OF THE PRODUCTION OF BILLS OF HEALTH FOR VESSELS. COPENHAGEN, JULY 27TH, 1934.

French official text communicated by the Permanent Delegate of Denmark accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place August 4th, 1934.

I.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS.

P.J.I.J. No. 82. D. 3.

COPENHAGEN, July 27th, 1934.

SIR,

I have the honour to inform you that the Government of His Majesty the King of Denmark undertakes, subject to reciprocity, to waive the production of bills of health for vessels flying the Belgian flag and entering a Danish port, whatever may be the ports from which they come.

This undertaking, which will enter into force on August 1st, 1934, will not apply to the ports of Greenland.

I have the honour to be, etc.

(Signed) P. MUNCH.

Count van der Straten Ponthoz,
Belgian Minister.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

² Came into force August 1st, 1934.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

II.

BELGIAN LEGATION.

No. 1827/B 12.

COPENHAGEN, *July 27th*, 1934.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of His Majesty the King of the Belgians undertakes, subject to reciprocity, to waive the production of bills of health for vessels flying the Danish flag and entering a Belgian port, whatever may be the ports from which they come.

This undertaking, which will enter into force on August 1st, 1934, will not apply to the ports of the Colony of the Congo.

I have the honour to be, etc.

(Signed) V. D. STRATEN.

His Excellency Dr. P. Munch,
Minister for Foreign Affairs,
Copenhagen.
